

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

IP/C/W/220

27 de octubre de 2000

(00-4506)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio**

Original: inglés

PREGUNTAS FORMULADAS POR LAS COMUNIDADES EUROPEAS Y SUS ESTADOS MIEMBROS A INDONESIA

Mediante una comunicación de la Delegación Permanente de la Comisión Europea, de fecha 12 de octubre de 2000, la Secretaría ha recibido copia de las siguientes preguntas formuladas por las Comunidades Europeas y sus Estados miembros a Indonesia.

A. DISPOSICIONES GENERALES

1. Sírvanse indicar y aclarar cómo y cuándo se convertirán en leyes de Indonesia los proyectos de ley sobre propiedad intelectual que el Parlamento indonesio examina actualmente.
2. Sírvanse mencionar las modificaciones pertinentes de las notificaciones en relación con las respuestas facilitadas a las preguntas 2, 3, 7, 9, 10, 15, 16, 20, 23 y 26 de las CE (documento IP/Q/IDN/1).

B. DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS

3. Según parece, en el párrafo 5 del artículo 1 de la Ley de Derecho de Autor notificada se prevén las actividades de "reproducción". Sírvanse indicar qué artículo de esa Ley establece la condición de que la obra tenga "una forma tangible concreta".¹
4. Sírvanse explicar por qué existe diferencia entre el párrafo 3) del artículo 11 de la Ley de Derecho de Autor notificada en el documento IP/N/1/IDN/1 y la respuesta facilitada a la pregunta 5 de las CE (documento IP/Q/IDN/1).
5. ¿Cómo es posible, por ejemplo, que el apartado n) del párrafo 1) del artículo 11 de la Ley de Derecho de Autor, según el cual el derecho de autor relativo a una "obra" se extiende también a una "interpretación" de la obra, esté en conformidad con el párrafo 2 del artículo 9 del Acuerdo sobre los ADPIC?²
6. ¿Cómo ha de "entenderse" el hecho de que los autores de países signatarios del Convenio de Berna se benefician de protección automática sin necesidad de registro? ¿Qué trato se dispensa a los

¹ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 4 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

² Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 5 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

demás países extranjeros que no sean miembros del Convenio de Berna, pero sean Miembros de la OMC?³

7. ¿Por qué se limitan los derechos de un cesionario con arreglo al artículo 23 de la Ley de Derecho de Autor, habida cuenta de lo dispuesto en el artículo 11 del Acuerdo sobre los ADPIC?⁴

8. ¿Significa la "transferencia de los derechos de autor sobre todas las obras a otra parte o entidad", prevista en el artículo 41 de la Ley de Derecho de Autor, que el autor queda, en consecuencia, privado de sus derechos? Habida cuenta de ello, ¿cómo es posible afirmar que el párrafo d) del artículo 41 de esa Ley comprende los derechos exclusivos concedidos a un derechohabiente con arreglo a lo dispuesto en el artículo 11 del Acuerdo sobre los ADPIC?⁵

9. Sírvanse indicar si en la Ley de Derecho de Autor se han previsto o no disposiciones que permitan a las autoridades judiciales ordenar el pago de los gastos (distintos de los daños y perjuicios) del titular de los derechos con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 45 del Acuerdo sobre los ADPIC.⁶

10. ¿En qué lugares precisos del artículo 42 de la Ley de Derecho de Autor, del artículo 128A de la Ley de Patentes y del artículo 79B de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio se prevé el apartamiento de los circuitos comerciales (distinto de la destrucción) de las mercancías, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 46 del Acuerdo sobre los ADPIC?⁷

C. MARCAS DE FÁBRICA O DE COMERCIO

11. Sírvanse confirmar si las definiciones de "marca", "marca de fábrica o de comercio" y "marca de servicios", establecidas en el artículo 1 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Indonesia y carentes de los elementos previstos en el párrafo 1 del artículo 15 del Acuerdo sobre los ADPIC, según el cual podrá constituir una marca de fábrica o de comercio

- 1) cualquier signo o combinación de signos
- 2) que sean capaces de distinguir los bienes o servicios de una empresa de los de otras empresas,

serán modificadas por Indonesia en el proyecto de ley de marcas que actualmente examina el Parlamento indonesio.⁸

12. ¿En qué parte del artículo 1 de la Ley de Marcas figura una disposición que dé cumplimiento a las prescripciones del párrafo 2 del artículo 19 del Acuerdo sobre los ADPIC?⁹

³ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 8 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

⁴ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 14 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

⁵ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 19 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

⁶ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 22 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

⁷ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 23 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

⁸ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 28 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

⁹ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 29 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

13. ¿En qué disposición del Acuerdo sobre los ADPIC se basa el establecimiento de "un período de cinco años después de la fecha de registro de la marca"?¹⁰

14. La ausencia de medidas provisionales específicas para impedir las infracciones de marcas de fábrica o de comercio en forma de procedimiento judicial independiente, ¿no es incompatible con lo dispuesto en el apartado a) del párrafo 1 del artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC? De ser así, ¿se corregirá esa situación en el proyecto de ley que actualmente examina el Parlamento de Indonesia?¹¹

15. ¿En qué texto del Acuerdo sobre los ADPIC se basan las disposiciones del párrafo 2) del artículo 74 de la Ley de Marcas que, según Indonesia, facultan al tribunal para ordenar la entrega de las mercancías infractoras o de su valor, una vez que la sentencia judicial sea definitiva y vinculante y "después de que el demandante haya pagado su precio al demandado"?¹²

D. PATENTES

16. Sírvanse indicar si, de acuerdo con el artículo 122, el titular de los derechos está obligado a demostrar que las acciones de terceros se realizaron "intencionadamente".¹³

17. Sírvanse indicar qué disposiciones del proyecto de ley de patentes dan aplicación a los apartados i), j) o k) del artículo 31 del Acuerdo sobre los ADPIC.¹⁴

18. Sírvanse indicar en qué medida el artículo 81 de la Ley de Patentes de Indonesia establece que la autorización de una licencia obligatoria se examinará en función de las circunstancias del caso.¹⁴

¹⁰ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 30 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

¹¹ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 32 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

¹² Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 33 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

¹³ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 36 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.

¹⁴ Véase la respuesta de Indonesia a la pregunta 40 de las CE en el documento IP/Q/IDN/1.